

Funcionamento, reparação, peças



SaniSpray HP™ 65 Pulverizador portátil com recipiente

3A7734E

PT

Para pulverização portátil de desinfetantes aprovados apenas para aplicação em spray. Para aplicação de pinturas e demãos arquitetônicas. Não aprovado para utilização em atmosferas explosivas ou locais de classificação perigosa. Apenas para utilização profissional.



Instruções Importantes de Segurança

Leia todas as advertências e instruções contidas neste manual, em manuais associados e na unidade, incluindo o cabo de alimentação. Familiarize-se com os controlos e correta utilização do equipamento. Guarde estas instruções.



Informações Médicas Importantes

Leia o cartão de advertência médica fornecido com o pulverizador. Este contém informações de tratamento de ferimentos por injeção para pessoal médico. Mantenha-o consigo ao operar o equipamento.

 ADVERTÊNCIA	
   	PERIGO QUÍMICO Para impedir ferimentos graves: <ul style="list-style-type: none">• Siga todas as instruções e requisitos presentes no rótulo do desinfetante. A utilização de desinfetante aprovado para EPA em desrespeito do rótulo, é considerado uma violação à legislação.• Lave após cada utilização. Nunca guarde o equipamento com desinfetante no interior.• Use apenas com equipamento de proteção individual adequado.



i38164a



Utilize apenas peças de substituição originais Graco.
A utilização de peças de substituição que não da Graco poderá anular a garantia.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Índice

Modelos	3
Informações importantes para o utilizador	4
Advertências	5
Conheça o seu pulverizador	9
Ligação à terra	10
Requisitos de Energia	10
Cabos de extensão	10
Balde	10
Preparação	11
Arranque	12
Procedimento de alívio da pressão	12
Lavar um pulverizador novo	14
Encher a bomba	15
Pistola de pulverização e tubo flexível de alta pressão	16
Como pulverizar	17
Escolher o bico de pulverização	17
Orientação do bico de pulverização	18
Iniciar a pulverização e ajustar a pressão	18
Eliminar obstrução do bico	19
Limpeza	20
Limpar a pistola	22
Armazenamento	22
Referência rápida	23
Manutenção	24
Tubos flexíveis de alta pressão	24
Bicos de pulverização	24
Reparação da bomba	24
Remoção da bomba	24
Instalação da bomba	25
Remoção da válvula de entrada	26
Reciclagem e eliminação	26
Fim de vida útil do produto	26
Deteção e resolução de problemas	27
Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação rápida)	30
Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação alargada)	32
Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação da bomba)	33
Diagramas de cablagem	34
100-120V	34
220-240V	35
Especificações técnicas	36
PROPOSTA 65 CALIFÓRNIA	37
Garantia da Graco	38
Informações da Graco	39

Modelos

	VCA	Modelo
 Intertek 110474 Certificação CAN/CSA C22.2 N.º 68 Em conformidade com UL 1450	120 EUA	25R792
	230 CEE 7/7	25R946
	230 Europe Multi	25R948
	240 AP Multi	25R954
	100 JP/TW	25R962

Pressão máxima de trabalho: 6,9 MPa, 69 bar (1000 psi)

Informações importantes para o utilizador



Antes de utilizar o pulverizador de desinfetante, leia este manual para obter instruções completas sobre a utilização adequada e as advertências de segurança.



Certifique-se também de que lê e segue as informações na etiqueta do recipiente de desinfetante e solicite uma ficha técnica de segurança (SDS) ao seu fornecedor. O rótulo do recipiente e a folha de dados de segurança (SDS) explicam os componentes do material, instruções de utilização e as precauções específicas associadas ao conteúdo do material. Essas precauções incluem o equipamento de proteção individual (EPI).



O pulverizador foi concebido para pulverizar desinfetantes de base aquosa e que podem ser limpos com água.



CONHEÇA OS INGREDIENTES ATIVOS DOS DESINFETANTES

Por motivos de segurança da utilização deste pulverizador, é necessário que o operador saiba o tipo de **ingredientes ativos** presentes no desinfetante. Procure no rótulo do recipiente a lista dos ingredientes ativos. Existem duas categorias:



COM ÁLCOOL: Este tipo de desinfetante contém ingredientes ativos inflamáveis, como etanol (álcool etílico) ou isopropanol (IPA). O rótulo do recipiente deve indicar que este material é **COMBUSTÍVEL** ou **INFLAMÁVEL**. O seu pulverizador é compatível com este tipo de material. Utilize materiais inflamáveis em espaços bem ventilados com circulação de ar fresco. Consulte as advertências de segurança deste manual.



SEM ÁLCOOL: Este tipo de desinfetante contém ingredientes ativos como aldeídos, fenóis, compostos de amónio quaternário, hipoclorito de sódio (lixívia), ácido peroxiacético, peróxido de hidrogénio e ácido hipocloroso. O seu pulverizador é compatível com este tipo de material.

Advertências

Seguem-se advertências relativamente à instalação, utilização, ligação à terra, manutenção e reparação deste equipamento. O ponto de exclamação alerta para uma advertência geral e os símbolos de perigo referem-se aos riscos específicos dos procedimentos. Quando estes símbolos aparecerem ao longo deste manual ou nas etiquetas informativas, consulte estas Advertências. Os símbolos e advertências dos produtos referidos como perigosos não abrangidos nesta secção podem aparecer ao longo deste manual, sempre que aplicáveis.

ADVERTÊNCIA



PERIGO QUÍMICO

Os desinfetantes produtos ou vapores tóxicos podem provocar lesões graves ou morte se entrarem em contacto com os olhos ou a pele, ou se forem inalados ou ingeridos.



- Manter afastado de crianças.
- Utilize apenas para pulverizar superfícies. Não pulverizar pessoas ou animais.
- Use apenas com equipamento de proteção individual adequado. Consulte **EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL**, página 7.
- Siga todas as instruções e requisitos presentes no rótulo do desinfetante. A utilização de desinfetante aprovado para EPA em desrespeito do rótulo, é considerado uma violação à legislação.
- Lave com água após cada utilização. Nunca guarde o equipamento com desinfetante no interior.
- Leia as Fichas Técnicas de Segurança (FDS) para conhecer os perigos específicos dos desinfetantes que está a utilizar.
- Guardar e eliminar os desinfetantes em conformidade com as instruções presentes nos rótulos dos respetivos recipientes.



PERIGO DE INJEÇÃO ATRAVÉS DA PELE

A pulverização a alta pressão é capaz de injetar toxinas no corpo e causar lesões físicas graves que podem resultar em amputações. No caso de tal injeção ocorrer, **obtenha tratamento médico imediato**.



- Utilize apenas para pulverizar superfícies. Não pulverizar pessoas ou animais.
- Não apontar ao bico de pulverização a pessoas nem colocar qualquer parte do corpo à frente do bico de pulverização. Por exemplo, não tente travar fugas com quaisquer partes do seu corpo.
- Utilize sempre a proteção do bico de pulverização. Não pulverize sem ter a proteção do bico de pulverização no devido lugar. Utilize apenas bicos de pulverização Graco.
- Tenha cuidado ao limpar e substituir os bicos de pulverização. Em caso de obstrução do bico de pulverização, siga o **Procedimento de alívio da pressão**, página 12, para desligar a unidade e descomprimir, antes de retirar o bico de pulverização para a limpar.
- O equipamento mantém a pressão depois de ser desligado. Não deixe o equipamento ligado à corrente ou sob pressão durante períodos sem supervisão. Desligue o pulverizador da alimentação e siga o **Procedimento de alívio da pressão**, página 12, quando o equipamento não está a ser utilizado ou está sem supervisão e antes de ações de assistência, limpeza ou remoção de peças.
- Verifique os tubos flexíveis e as peças quanto a sinais de danos. Substitua quaisquer tubos flexíveis ou peças que estejam danificados.
- Este sistema é capaz de produzir 69 bar, 6,9 MPa (1000 psi). Utilize peças ou acessórios Graco, com classificação mínima de 69 bar, 6,9 MPa (1000 psi).
- Engate sempre o fecho do gatilho quando não estiver a pintar. Verifique se o fecho do gatilho está a funcionar corretamente.
- Antes de usar a unidade, certifique-se de que todas as ligações estão bem fixas.
- Informe-se sobre como parar a unidade e efetuar a descompressão rapidamente. Familiarize-se bem com os comandos.

ADVERTÊNCIA



PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSAO

Os vapores inflamáveis na área de trabalho, tais como os desinfetantes, podem inflamar ou explodir. Para evitar incêndios e explosões:



- Não pulverize desinfetantes inflamáveis perto de chamas desprotegidas ou fontes de ignição, tais como cigarros, motores e equipamento elétrico.
- O desinfetante no interior do equipamento poderá resultar em eletricidade estática. A eletricidade estática cria risco de incêndio ou explosão na presença de vapores de desinfetante. Todas as peças do sistema de pulverização, incluindo a bomba, a unidade do tubo flexível, a pistola de pulverização e os objetos que estiverem dentro ou ao redor da área de pulverização, devem estar devidamente ligadas à terra, para evitar faíscas e descargas estáticas. Utilize tubos flexíveis condutores ou ligados à terra para equipamentos de pulverização a alta pressão da Graco.
- Certifique-se de que todos os recipientes e sistemas de recolha estejam ligados à terra para evitar descargas de eletricidade estática. Não utilize revestimentos interiores do balde a menos que estes sejam antiestáticos ou condutivos.
- Ligue a uma tomada elétrica ligada à terra e utilize cabos de extensão ligados à terra. Não utilize adaptadores de 3 para 2.
- Mantenha a zona de pulverização bem ventilada. Mantenha uma boa circulação de ar fresco na área.
- O pulverizador gera faíscas. Mantenha a unidade da bomba numa área bem ventilada, a pelo menos 6,1 metros (20 pés) da área de pulverização quando pulverizar, lavar, limpar ou fazer a manutenção. Não pinte a unidade da bomba.
- Não fume na área de pulverização nem pulverize onde existam faíscas ou uma chama acesa.
- Não ligue interruptores, motores ou produtos similares que produzam faíscas na área de pulverização.
- Mantenha a área limpa e livre de recipientes de desinfetante, panos e outros materiais inflamáveis.
- Conheça o conteúdo dos desinfetantes a pulverizar. Leia todas as fichas técnicas de segurança (SDS) e os rótulos das embalagens fornecidas com os desinfetantes. Siga as instruções de segurança do fabricante do desinfetante.
- tenha sempre um extintor operacional na área de trabalho.



PERIGO DA UTILIZAÇÃO INDEVIDA DO EQUIPAMENTO

A utilização incorreta do equipamento poderá resultar em ferimentos graves ou morte.



- Não opere nem pulverize perto de crianças. Mantenha sempre as crianças afastadas do equipamento.
- Não se estique demais nem permaneça numa superfície instável. Mantenha sempre uma base eficaz e um equilíbrio constante.
- Esteja atento ao que está a fazer.
- Não opere a unidade quando estiver cansado ou se estiver sob a influência de drogas ou álcool.
- Não retorça nem dobre demasiado os tubos flexíveis.
- Não exponha o tubo flexível a temperaturas ou pressões acima das especificadas pela Graco.
- Não utilize o tubo flexível como elemento de força para puxar ou elevar o equipamento.
- Não pinte com um tubo flexível de comprimento inferior a 8 m (25 pés).
- Não altere nem modifique o equipamento. As alterações ou modificações podem anular as aprovações das autoridades e originar perigos de segurança.
- Certifique-se de que todos os equipamentos estão classificados e aprovados para o ambiente onde os vai utilizar.

ADVERTÊNCIA



PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

Este equipamento deve ser ligado à terra. Se incorretamente ligado à terra, preparado ou utilizado, o sistema poderá provocar choques elétricos.



- Desligue e desconecte o cabo de alimentação da ficha antes de proceder à manutenção do equipamento.
- Ligue apenas a tomadas elétricas ligadas à terra.
- Utilize unicamente cabos de extensão de 3 condutores.
- Certifique-se de que os dentes de terra estejam intactos na tomada e nos cabos de extensão.
- Não exponha a água ou chuva. Guarde no interior.
- Após desconectar o cabo de alimentação, aguarde cinco minutos antes de efetuar procedimentos de manutenção.



PERIGO RESULTANTE DE PEÇAS MÓVEIS

As peças em movimento podem entalar, cortar ou amputar os dedos e outras partes do corpo.



- Mantenha-se afastado de peças em movimento.
- Não utilize o equipamento tendo removido as respetivas proteções e coberturas.
- O equipamento sob pressão pode começar a funcionar sem aviso. Antes de efetuar ações de verificação, deslocação ou assistência no equipamento, siga o **Procedimento de Descompressão** e desligue todas as fontes de alimentação.



EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Utilize equipamento de proteção adequado quando estiver na área de trabalho, de modo a evitar lesões graves, incluindo lesões oculares, queimaduras, perda auditiva e inalação de vapores químicos de desinfetantes. Este equipamento de proteção inclui, mas não está limitado a:

- Proteção para os olhos e ouvidos.
- Utilize vestuário protetor adequado, luvas e respiradores.
- Todo o equipamento de proteção especificado pelo fabricante do desinfetante.

ADVERTÊNCIA

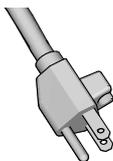


Ligação à terra

O equipamento tem de ter ligação à terra. No caso de um curto-circuito elétrico, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico ao fornecer um cabo de escape para a corrente elétrica. Este produto tem um cabo com um fio de ligação à terra dotado da devida ficha de ligação à terra. A ficha deve ser ligada a uma tomada elétrica devidamente instalada e ligada à terra, de acordo com as normas e os regulamentos locais.

- A instalação incorreta da ficha de ligação à terra pode resultar em risco de choque elétrico.
- Este produto destina-se a ser utilizado num circuito nominal de 120 V ou 230 V e possui uma ficha de ligação à terra semelhante à ficha ilustrada abaixo.

120 V EUA



230 V



230 V ANZ



ti24583b

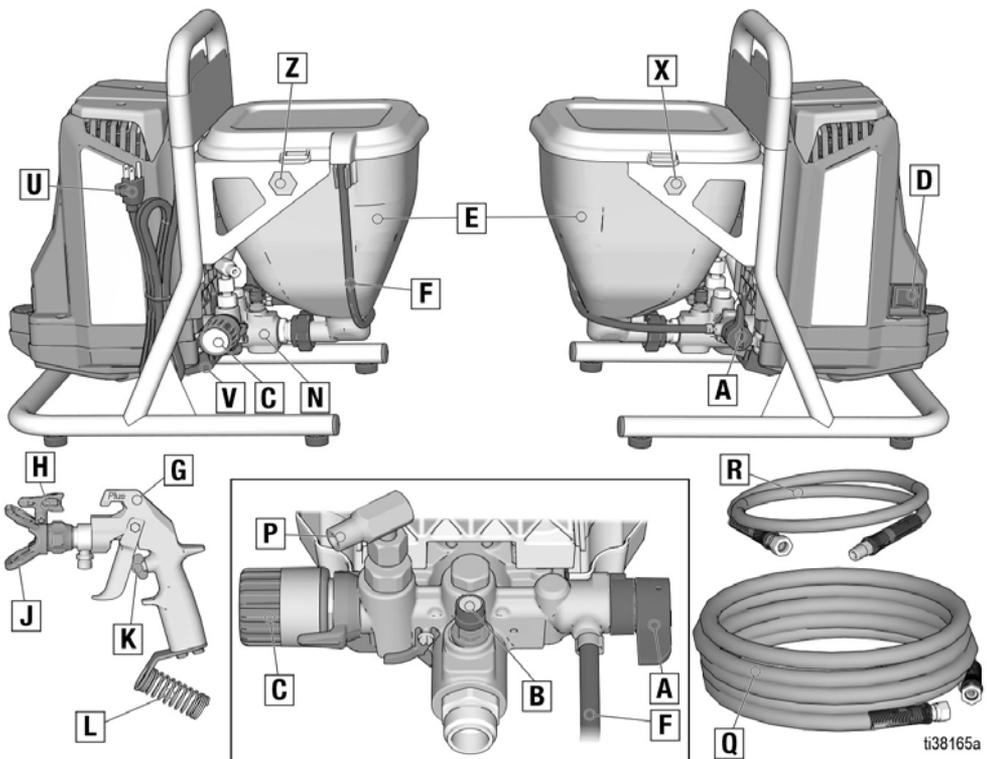
- O produto só deve ser ligado a uma tomada com a mesma configuração que a ficha.
- A ficha fornecida não deve ser modificada; se não encaixar na tomada, deve pedir-se a um electricista qualificado que instale uma tomada adequada.
- Não deve ser utilizado adaptador com este produto.
- Quando for necessária a reparação ou substituição do cabo ou da ficha, não ligue o fio de ligação à terra a nenhum dos terminais de alimentação.
- O fio isolado de revestimento verde, com ou sem riscas amarelas, é o fio de ligação à terra.
- Caso não compreenda as instruções de ligação à terra ou não tenha a certeza se o produto está devidamente ligado à terra, deve consultar um electricista ou profissional qualificado.

Cabos de extensão:

- Utilize apenas um cabo de extensão com 3 fios que tenha uma ficha de ligação à terra e um recetáculo que aceite a ficha no produto.
- Quando operar um pulverizador no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.
- Certifique-se de que o seu cabo de extensão não esteja danificado.
- Quando usar um cabo de extensão, certifique-se de que utiliza um cabo suficientemente resistente para transportar a corrente que o pulverizador necessita. A utilização de um cabo subdimensionado resulta em perda de tensão e de potência e em sobreaquecimento. Em caso de dúvida, use um calibre superior. Quanto menor o número do calibre, mais forte é o cabo. Consulte a tabela para os tamanhos e comprimentos adequados:

Tamanho do condutor		Comprimento
AWG (Escala americana normalizada)	Métrico	Pressão
16	1,5 mm ²	8 m (25 pés)
12	2,5 mm ²	15 m (50 pés)

Conheça o seu pulverizador



A	Válvula de ferragem/pulverização
B	Botão PushPrime
C	Botão regulador de pressão
D	Interruptor de alimentação
E	Recipiente
F	Tubo de drenagem (com difusor)
G	SaniSpray HP Pulverizador de alta pressão
H	Bico de Pulverização
J	Proteção do bico de pulverização
K	Fecho do gatilho
L	Proteção do tubo flexível
N	Bomba ProXChange™ (atrás da porta de acesso fácil)

P	Encaixe de saída de líquido (ligação do tubo flexível de alta pressão)
Q	Tubo Flexível de Alta Pressão
R	Tubo flexível curta de alta pressão
U	Cabo de alimentação
V	Porta de acesso fácil
X	Ferramenta de remoção da bomba
Z	Ferramenta de remoção da válvula de entrada
	Filtro de entrada, recipiente interno (não exibido)
	Etiqueta de número de série/modelo, fundo da unidade (não apresentada)
Consulte Referência rápida , página 23, para mais informações.	

Ligação à terra

Ligação à terra



O equipamento deve ser ligado à terra para reduzir o risco de faíscas de estática e choque elétrico. As faíscas elétricas ou de estática podem causar incêndios ou explosões quando em contacto com vapores. A incorreta ligação à terra pode provocar choques elétricos. Uma boa ligação à terra oferece um fio de escape para a corrente elétrica.

Este pulverizador está equipado com um cabo de alimentação com fio de terra, com a devida ficha de ligação à terra.

A ficha deve ser ligada a uma tomada elétrica devidamente instalada e ligada à terra, de acordo com as normas e regulamentos locais.

A ficha fornecida não deve ser modificada; se não encaixar na tomada, deve pedir-se a um electricista qualificado que instale uma tomada adequada.

Requisitos de Energia

- As unidades de 100-120 V precisam de 100-120 VCA, 50/60 Hz, 8A, monofásico.
- As unidades de 230 V requerem 220-240 V CA, 50/60 Hz, 5A.

Cabos de extensão

Utilize um cabo de extensão com um contacto de ligação à terra em perfeitas condições. Se for necessário um cabo de extensão, utilize um trifilar de 2,5 mm² (12 AWG), no mínimo.

NOTA: Um manómetro mais pequeno ou cabos de extensão mais compridos podem prejudicar o desempenho do pulverizador.

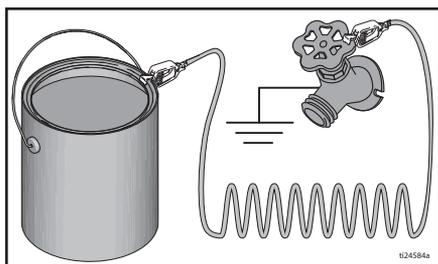
Baldes

Para desinfetantes com ingredientes ativos com álcool: Siga a regulamentação local. Utilize apenas baldes de metal condutor. Ligue à terra o balde colocando-o numa superfície aterrada ou fixando um fio de terra.

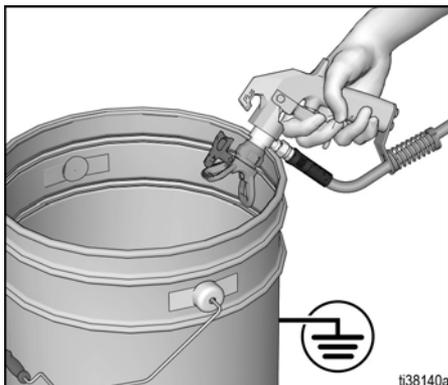
Método de superfície aterrada: Coloque o balde numa superfície aterrada, como cimento. Não coloque o balde sobre uma superfície não condutora, como papel ou cartão, pois a continuidade da ligação à terra seria interrompida.



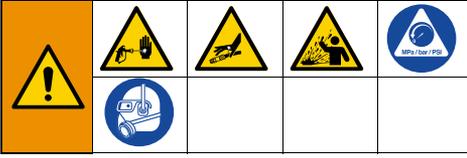
Método de fio com ligação de terra: Fixe um fio com ligação de terra ao balde. Fixe uma extremidade ao balde e a outra a uma ligação efetiva à terra, tal como um tubo de água.



Para manter a continuidade da ligação à terra durante a limpeza ou descompressão do pulverizador: Segure na peça de metal da pistola de pulverização encostada firmemente ao lado de um balde metálico ligado à terra e, em seguida, ative a pistola de pulverização.

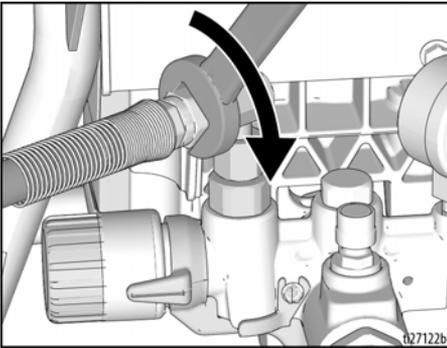


Preparação

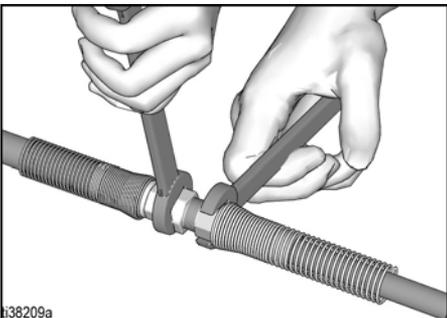


Execute o procedimento de configuração quando desembalar o pulverizador pela primeira vez ou após um armazenamento de longo prazo.

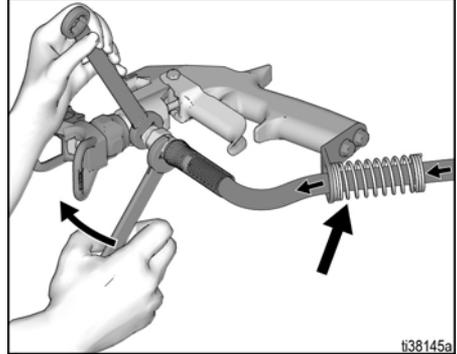
1. Ligue o tubo flexível de alta pressão 1/4" da Graco ao encaixe da saída de líquido (retire a ficha de armazenamento vermelha do encaixe, se aplicável). Use chaves inglesas para apertar com firmeza.



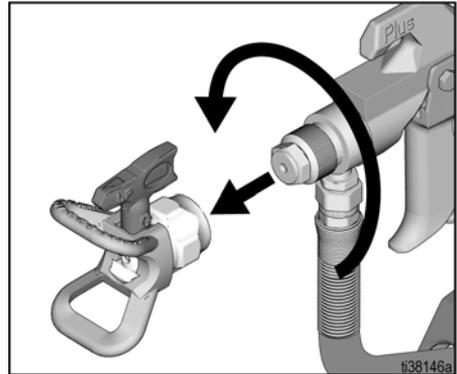
2. Monte o tubo flexível curto de alta pressão de 1/8" na extremidade do tubo flexível de alta pressão de 1/4". Use chaves inglesas para apertar com firmeza.



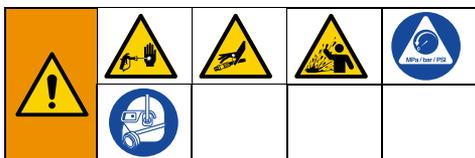
3. Insira a outra extremidade do tubo flexível curto de alta pressão na proteção do tubo flexível na base da pistola de pulverização. Ligue à pistola de pulverização. Use chaves inglesas para apertar com firmeza.



4. Retire o bico de pulverização e o respetivo protetor da pistola de pulverização.



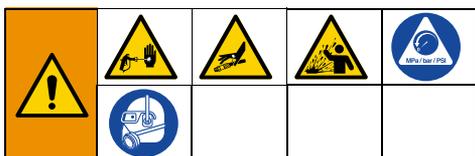
Arranque



Procedimento de alívio da pressão

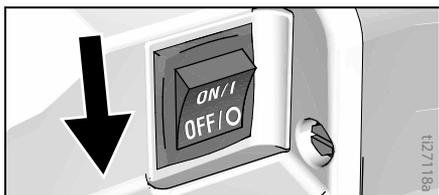


Siga o Procedimento de descompressão sempre que vir este símbolo.

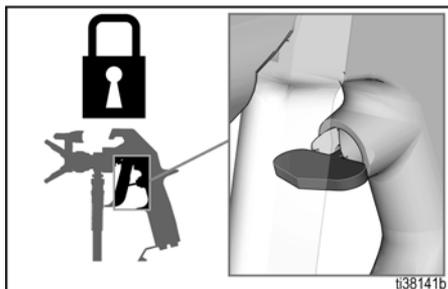


Este equipamento permanece pressurizado até efetuar a descompressão manualmente. Para ajudar a prevenir ferimentos graves resultantes do líquido pressurizado, como por exemplo injeção na pele ou líquido salpicado, siga o **Procedimento de alívio da pressão** sempre que o pulverizador for desligado e antes deste ser limpo ou verificado, e antes de fazer a manutenção do mesmo.

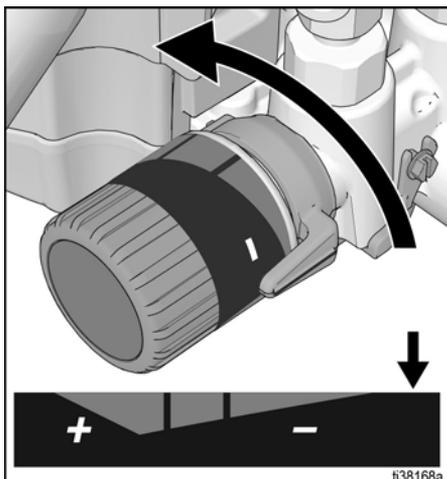
1. Coloque o interruptor de alimentação na posição **OFF**.



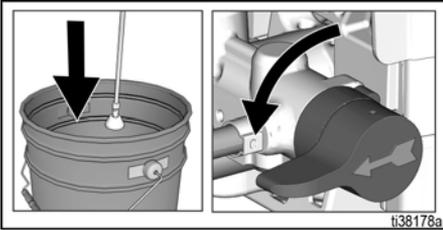
2. Engate o fecho do gatilho. Engate sempre o fecho do gatilho quando o pulverizador for desligado para evitar que a pistola de pulverização seja acionada acidentalmente.



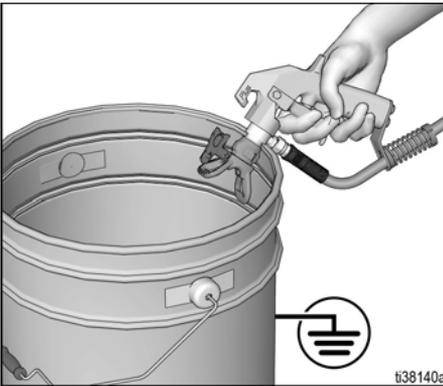
3. Rode o botão regulador da pressão até à posição mais baixa.



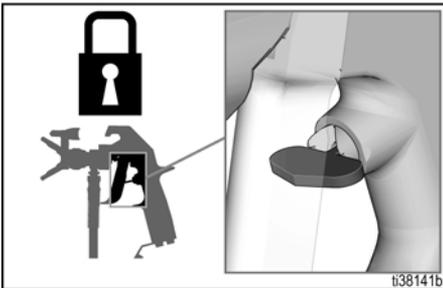
4. Coloque o tubo de drenagem num balde de resíduos e rode a válvula Ferrar/Pintar para a horizontal para FERRAR para aliviar a pressão.



5. Apoie firmemente uma parte metálica da pistola de pulverização num balde metálico ligado à terra. Aponte a pistola para o balde. Desengate o fecho do gatilho e acione a pistola de pulverização para aliviar a pressão.



6. Engate o fecho do gatilho.

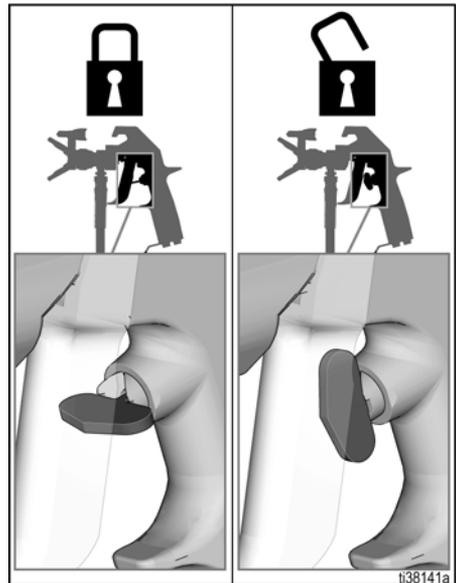


7. Se suspeitar que o bico de pulverização ou o tubo flexível estão entupidos, ou que a pressão não foi totalmente aliviada:

- Desaperte a porca retentora da proteção do bico ou a união da extremidade do tubo flexível de alta pressão **MUITO LENTAMENTE** para aliviar a pressão gradualmente.
- Desaperte completamente a porca ou a união.
- Limpe o tubo flexível de alta pressão ou pulverize a obstrução do bico de pulverização.

Fecho do gatilho

O fecho do gatilho deve ser sempre engatado quando o pulverizador é parado, no sentido de evitar o acionamento accidental da pistola de pulverização pela mão ou no caso de cair ou de sofrer uma pancada.

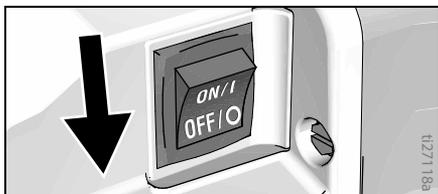


Arranque

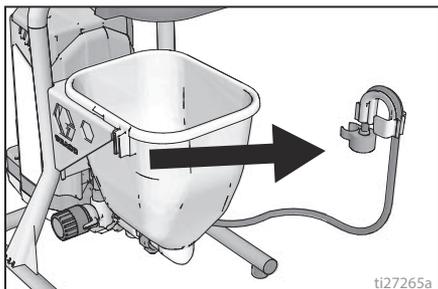
Lavar um pulverizador novo

Este pulverizador é fornecido de fábrica com uma pequena quantidade de material de teste no sistema. **É importante que lave este material do pulverizador antes de o utilizar pela primeira vez.**

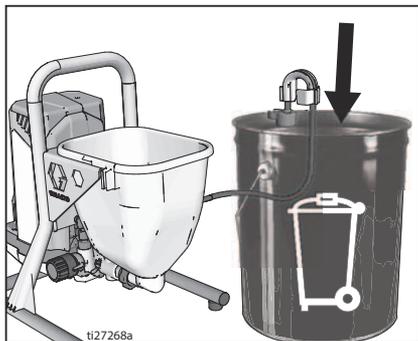
1. Realize o **Procedimento de alívio da pressão**, página 12.
2. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição **OFF**.



- a. Levante o tubo de drenagem com o retentor para fora do recipiente.

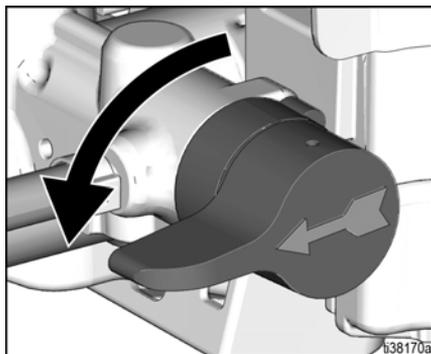


- b. Enquanto segura no retentor do tubo de drenagem com o tubo de drenagem paralelo ao topo de um balde de resíduos, torça o retentor sobre a borda do recipiente. O tubo de drenagem deve agora estar dentro do balde de resíduos.

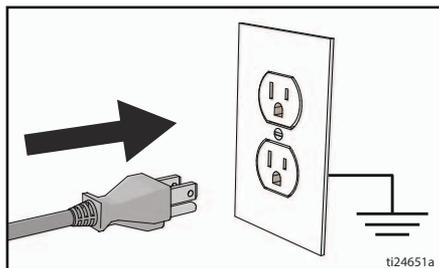


- c. Deite aproximadamente dois quartos de água morna com para dentro do recipiente.

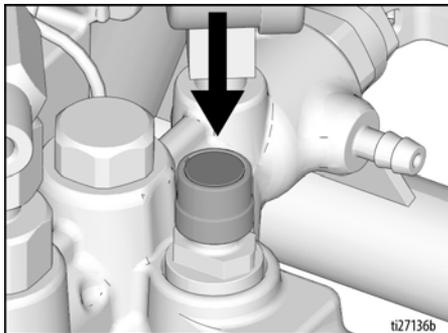
3. Rode a válvula Ferrar/Pulverizar até à posição horizontal, posição FERRAR.



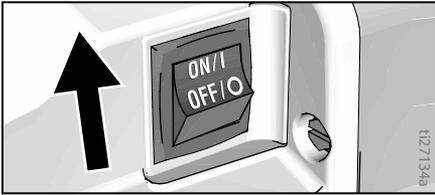
4. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada com proteção terra.



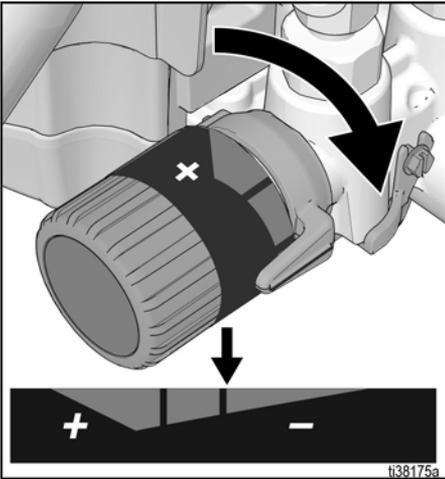
5. Prima o botão PushPrime duas vezes para despertar o macho esférico de entrada.



- Coloque o interruptor de alimentação na posição **ON**.



- Rode o botão regulador de pressão no sentido dos ponteiros do relógio até que a bomba comece a funcionar.

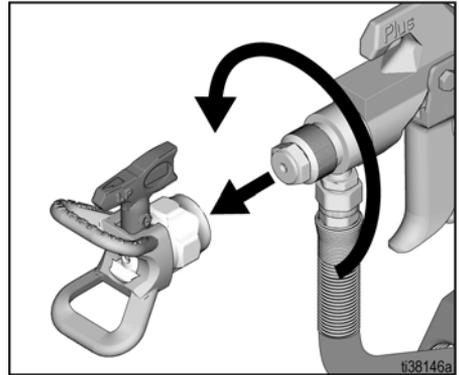


- Quando o pulverizador começar a bombear, a água e as bolhas de ar serão purgadas do sistema. Deixe que o líquido saia pelo tubo de drenagem para o interior do balde de resíduos até o recipiente estar quase vazio.
- Coloque o interruptor de alimentação na posição **OFF**.

Encher a bomba

Consulte o rótulo do desinfetante quanto às instruções do fabricante. Se for necessário diluir, dilua desinfetante de forma adequada antes de utilizar.

- Realize o **Procedimento de alívio da pressão**, página 12.
- Retire a proteção do bico e o bico de pulverização.

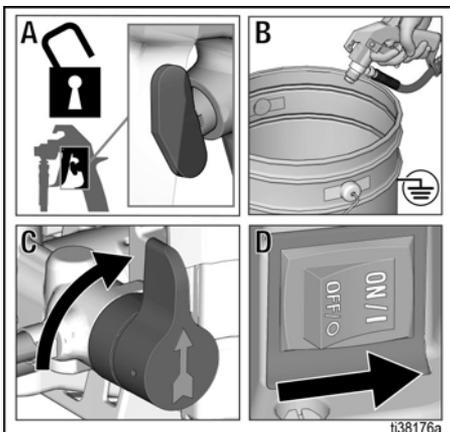


- Adicione desinfetante bem preparado no recipiente.
- Coloque o interruptor de alimentação na posição **ON**.
- Rode a válvula Ferrar/Pulverizar até à posição horizontal, posição **FERRAR**.
- Rode o botão regulador de pressão no sentido dos ponteiros do relógio até que a bomba comece a funcionar.
- Aguarde até ver o desinfetante sair pelo tubo de drenagem.
- Coloque o interruptor de alimentação na posição **OFF**.

NOTA: A bomba poderá ser ferrada mais rapidamente se o interruptor de alimentação for momentaneamente desligado, de modo a que a bomba possa abrandar e parar. Ligue e desligue o interruptor de alimentação várias vezes, se necessário.

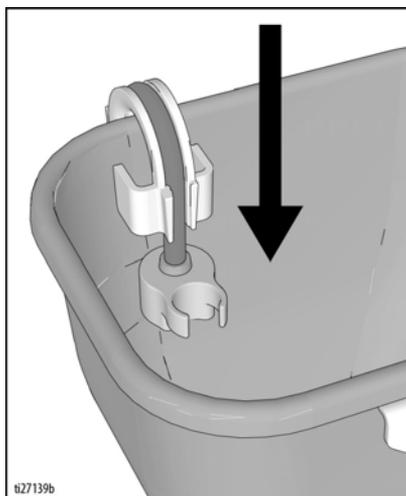
Pistola de pulverização e tubo flexível de alta pressão

1. Segure na pistola de pulverização encostada a um balde metálico de resíduos assente no chão. Aponte a pistola de pulverização para o balde de resíduos.
 - a. Desengate o fecho do gatilho.
 - b. Puxe e segure o gatilho da pistola de pulverização.
 - c. Rode a válvula de Prime/Spray para a posição PULVERIZAR.
 - d. Coloque o interruptor de alimentação na posição **ON**.



2. Acione a pistola de pulverização para o balde de resíduos até só sair desinfetante.
3. Solte o gatilho. Engate o fecho do gatilho.

4. Inspeccione as ligações do tubo flexível de alta pressão quanto a fugas. Se houver fugas, execute o **Procedimento de alívio da pressão**, página 12, e depois volte a apertar todos os encaixes e repita o **Arranque**. Se não existirem fugas prossiga para o passo seguinte.
5. Prenda o tubo de drenagem ao recipiente.



NOTA: Quando o motor parar, o pulverizador está pressurizado. Se o motor continuar a funcionar, significa que o pulverizador não foi ferrado adequadamente. Repita os procedimentos **Encher a bomba e Pistola de pulverização e tubo flexível de alta pressão**, página 16.

A pulverização a alta pressão é capaz de injetar toxinas no corpo e provocar ferimentos corporais graves. Não pare as fugas com a mão ou um pano.				

Como pulverizar



Utilize apenas desinfetantes aprovados para aplicação por pulverização.

Os vapores dos desinfetantes com ingredientes ativos com álcool ou de outros desinfetantes inflamáveis, pode explodir ou pegar fogo. O motor da bomba gera faísca. Para impedir a explosão ou ignição de vapores:

- Manter a bomba afastada 6,1 m (20 pés) da área a pulverizar.
- Não pulverize a unidade da bomba.
- Mantenha a zona de pulverização bem ventilada.
- Mantenha uma boa circulação de ar fresco na área.

Escolher o bico de pulverização



Para evitar ferimentos graves decorrentes da injeção na pele, durante a instalação ou a remoção do bico de pulverização e da proteção do bico, não coloque as mãos à frente.

O pulverizador é fornecido com bicos de pulverização de 3 tamanhos:

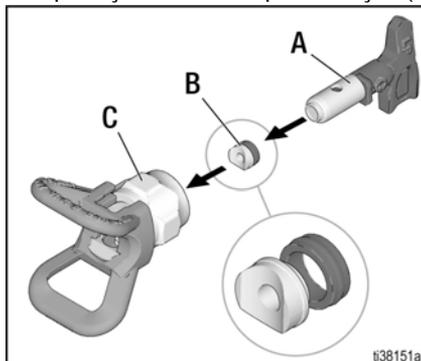
Fino	FFLP310
Média	LP515
Grosso	LP617

Selecione o tamanho adequado do bico de pulverização conforme o desinfetante a pulverizar. Consulte o rótulo do desinfetante quanto às instruções do fabricante.

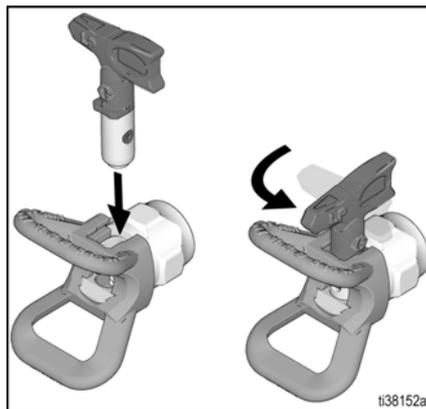
Para evitar fugas do bico de pulverização, certifique-se de que o bico de pulverização e a respetiva proteção estão instalados corretamente.

1. Realize o **Procedimento de alívio da pressão**, página 12.

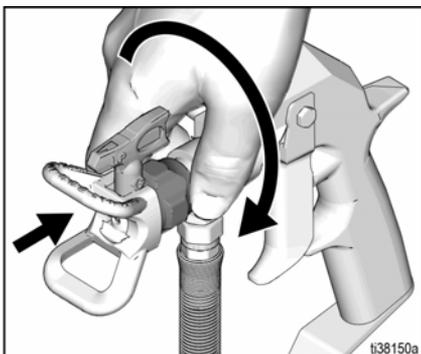
2. Utilize o bico de pulverização (A) para alinhar o TipSeal™ (B) (junta e vedante) na proteção do bico de pulverização (C).



3. Insira o bico de pulverização na respetiva proteção. Certifique-se de que o bico de pulverização está na posição PULVERIZAR.



4. Enrosque o conjunto da proteção do bico de pulverização na pistola e aperte.



Como pulverizar

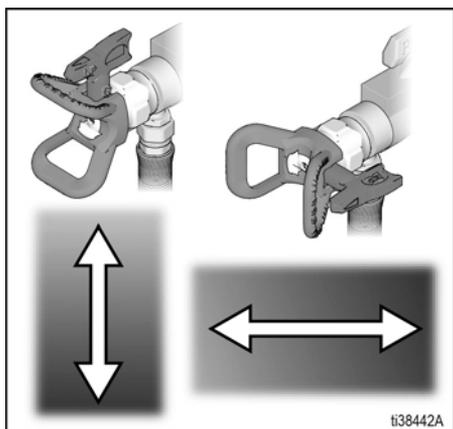
NOTA: O bico de pulverização desgasta-se com o uso e necessita de substituição periódica.

Orientação do bico de pulverização



Para evitar ferimentos graves decorrentes da injeção na pele, não coloque as mãos em frente da proteção do bico de pulverização ao rodar.

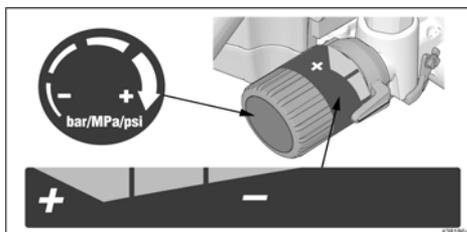
Ajuste a proteção do bico de pulverização quanto à direção de pulverização vertical ou horizontal.



Iniciar a pulverização e ajustar a pressão

Consulte sempre as recomendações do fabricante do desinfetante quanto à pulverização adequada do desinfetante.

1. Aponte a pistola de pulverização para a superfície a pulverizar.
2. Confirme que o botão de controlo da pressão se encontra na regulação mais baixa.
3. Desengate o fecho do gatilho.
4. Puxe e segure o gatilho da pistola de pulverização.
5. Aumente lentamente a pressão através do botão de controlo da pressão. Configure para a definição mínima necessária para produzir uma pulverização aceitável do desinfetante. Tal irá ajudar a reduzir a pulverização em excesso.



6. Ajuste a distância da pistola de pulverização em relação à superfície e a velocidade da sua mão para alcançar a cobertura desejada da superfície.

Eliminar obstrução do bico



Caso o bico de pulverização fique entupido por resíduos, a pistola de pulverização foi concebida com um bico de pulverização reversível que retira rápida e facilmente as partículas sem se desmontar a pistola de pulverização.

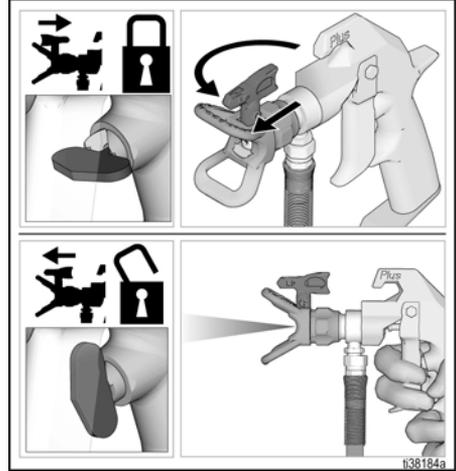
1. Solte o gatilho. Engate o fecho do gatilho. Rode o bico de pulverização para a posição DESOBSTRUIR. Desengate o fecho do gatilho. Acione a pistola de pulverização dirigida para um balde de lixo para a desobstruir.

DESOBSTRUIR



2. Engate o fecho do gatilho. Rode o bico de pulverização para a posição PULVERIZAR. Desengate o fecho do gatilho e continue a pintar.

PULVERIZAR



Limpeza

É necessário limpar após cada utilização para remover o desinfetante e resíduos do pulverizador. Isto ajuda também a ter um arranque suave da próxima vez que utilizar o pulverizador.

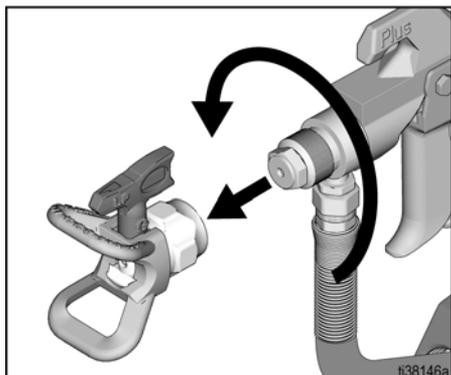
Utilize apenas água para a lavagem.

Faça a limpeza numa zona bem ventilada. Mantenha uma boa circulação de ar fresco na área.

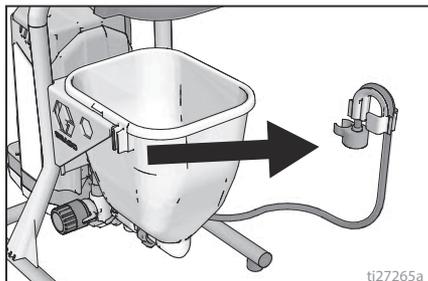
AVISO

O desinfetante deixado no pulverizador irá danificá-lo. Para evitar danos, lave sempre totalmente com água morna com após cada utilização. Consulte **Limpeza**, página 20. Não guarde o pulverizador com desinfetante no interior.

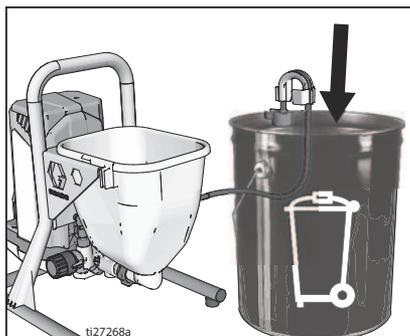
1. Realize o **Procedimento de alívio da pressão**, página 12.
2. Deite o desinfetante restante para fora do recipiente e para dentro de um balde de resíduos.
3. Retire a proteção do bico e o bico de pulverização. Para mais informações, consulte **Limpar a pistola**, página 22.



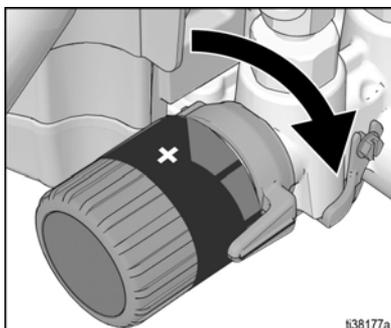
4. Retire o tubo de drenagem do recipiente, limpe o desinfetante em excesso no exterior do tubo de drenagem e no interior do recipiente.



5. Coloque o tubo de drenagem no balde de resíduos. Para desinfetantes com ingredientes ativos com álcool, aterre o balde em conformidade com **Ligação à terra**, página 10.



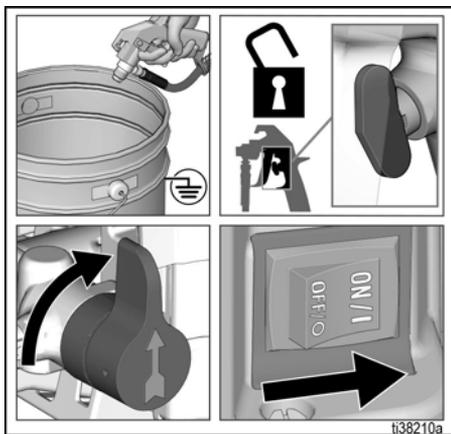
6. Deite água morna com no recipiente.
7. Coloque o interruptor de alimentação na posição **ON**.
8. Rode o botão regulador de pressão no sentido dos ponteiros do relógio até que a bomba comece a funcionar.



9. Deixe que a água saia do tubo de drenagem e entre para o balde de resíduos até aproximadamente 1/3 da água ter saído do recipiente.
10. Coloque o interruptor de alimentação na posição **OFF**.

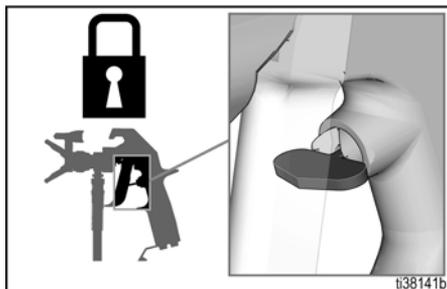
NOTA: O passo 11 permite remover o desinfetante do tubo flexível de alta pressão. Um tubo flexível de 15 m (50 pés) contém aproximadamente 1 quarto de tinta.

11. Para retirar o desinfetante do tubo flexível de alta pressão:
 - a. Segure a pistola de pulverização contra o balde de resíduos.
 - b. Desengate o fecho do gatilho.
 - c. Puxe e segure o gatilho da pistola de pulverização.
 - d. Rode a válvula de Prime/Spray para a posição PULVERIZAR.
 - e. Coloque o interruptor de alimentação na posição **ON**.

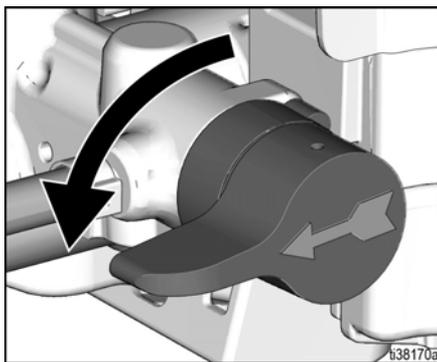


12. Continue a acionar a pistola de pulverização para o balde até toda a água ter saído do recipiente e do tubo flexível de alta pressão.
13. Coloque o interruptor de alimentação na posição **OFF**.

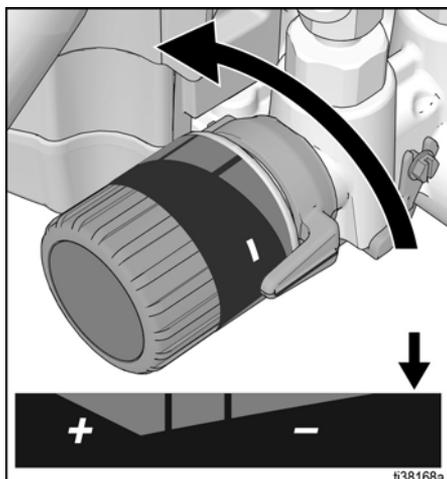
14. Deixe de acionar a pistola de pulverização. Engate o fecho do gatilho.



15. Rode a válvula Ferrar/Pulverizar até à posição horizontal, posição FERRAR.



16. Rode o botão regulador da pressão até à posição mais baixa.

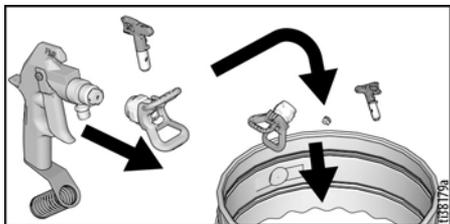


Armazenamento

17. Elimine o material no balde de resíduos em conformidade com as instruções presentes no rótulo do recipiente do desinfetante e regulamentações aplicáveis.

Limpar a pistola

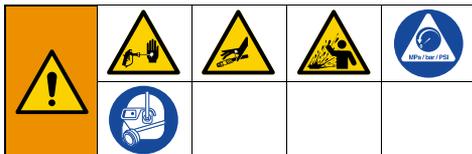
1. Retire o bico de pulverização e o respetivo protetor. Limpe com água e uma escova.



2. Limpe o pulverizador, o tubo flexível de alta pressão e a pistola de pulverização com um pano macio humedecido com água.

Armazenamento

Com o devido armazenamento, o pulverizador estará pronto para ser utilizado da próxima vez que for necessário.



AVISO

O desinfetante deixado no pulverizador irá danificá-lo. Para evitar danos, lave sempre totalmente com água morna com após cada utilização. Consulte **Limpeza**, página 20. Não guarde o pulverizador com desinfetante no interior.

- Antes de guardar o pulverizador, certifique-se de que toda a água foi retirada do pulverizador e dos tubo flexível de alta pressão.
- Não deixe a água congelar no pulverizador ou tubo flexível de alta pressão.
- Não guarde o pulverizador sob pressão.
- Guarde o pulverizador numa sala interior.

Referência rápida

Página 9	Nome	Descrição
A	Válvula de ferragem/ pulverização	<ul style="list-style-type: none"> Na posição FERRAR, direciona o líquido para o tubo de drenagem. Na posição PULVERIZAR direciona o líquido pressurizado para o tubo flexível de alta pressão. Alivia automaticamente a pressão no sistema em situações de pressão demasiado elevada.
B	Botão PushPrime	Toca no macho esférico de entrada, quando pressionado, para o abrir.
C	Botão regulador de pressão	Aumenta (no sentido dos ponteiros do relógio) e diminui (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) a pressão do fluido na bomba, no tubo flexível de alta pressão e na pistola de pulverização.
D	Interruptor de alimentação	LIGA e DESLIGA o pulverizador.
E	Recipiente	Direciona o líquido para a bomba.
F	Tubo de drenagem	Drena o líquido no sistema durante a ferragem e o alívio de pressão.
G	SaniSpray HP Pulverizador de alta pressão	Dispensadora de líquido.
H	Bico de Pulverização	<ul style="list-style-type: none"> Atomiza o líquido a ser pulverizado, forma o padrão da pulverização e controla o fluxo de líquido de acordo com o tamanho do orifício. A posição inversa desentope os bicos entupidos sem ser necessário desmontar.
J	Proteção do bico de pulverização	Reduz o risco de danos por injeção de líquido.
K	Bloqueio do gatilho (página 13)	Impede que a pistola de pulverização seja acionada inadvertidamente.
L	Adaptador da entrada de líquido	Ligação roscada para o tubo flexível de alta pressão.
N	Bomba ProXChange	Bombeia e pressuriza o fluido e direciona-o para o tubo flexível pneumático.
P	Encaixe de saída do líquido da bomba	Ligação roscada para o tubo flexível de alta pressão.
Q	Tubo Flexível de Alta Pressão	Transporta fluido a alta pressão da bomba para a pistola de pulverização.
T	Filtro de entrada (recipiente interno)	Evita que detritos entrem na bomba.
U	Cabo de alimentação	Liga a uma fonte de alimentação.
V	Porta de acesso fácil	A porta de acesso fácil permite um acesso rápido à bomba. Abra a porta da bomba puxando pelas abas enquanto faz a porta deslizar para fora da entrada da bomba.
X	Ferramenta de remoção da bomba	Use o recorte na estrutura para retirar/montar o empanque da bomba.
Z	Ferramenta de remoção da válvula de entrada	O recorte na estrutura dispõe das ferramentas necessárias para retirar/montar rapidamente a válvula de entrada sem mais ferramentas.

Manutenção

A manutenção de rotina é importante para garantir o funcionamento correto do seu pulverizador.



Atividade	Intervalo
Inspeção/limpe o filtro de entrada de líquido.	Diariamente ou sempre que pintar
Inspeção as aberturas da tampa do motor quanto a entupimento.	Diariamente ou sempre que pintar

AVISO

Proteja as peças de transmissão internas do equipamento de pintura da entrada de água. As aberturas na tampa permitem o arrefecimento das peças metálicas e componentes eletrônicos no interior. Se entrar água através das aberturas, o pulverizador pode avariar ou sofrer danos permanentes.

Tubos flexíveis de alta pressão

Verifique se o tubo flexível de alta pressão possui danos sempre que pulverizar. Não tente reparar o tubo flexível de alta pressão se a respetiva capa ou os encaixes estiverem danificados. Não utilize os tubos flexíveis de alta pressão de tamanho inferior a 8 m (25 pés). Aperte com chave utilizando duas chaves de aperto.

Bicos de pulverização

- Limpe sempre os bicos de pulverização com água e uma escova depois de pintar.
- Os bicos poderão ter de ser substituídos após 57 l (15 galões) ou poderão durar até 227 l (60 galões).

Reparação da bomba

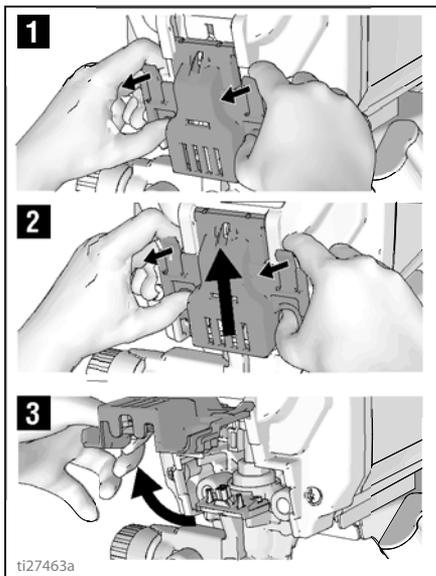
Quando os empanques da bomba estão gastos, o material começa a verter para fora da bomba. Adquira um kit de cartucho da bomba ou unidade sobressalente da bomba. Consulte **Peças**, páginas 30-33. Monte a bomba em conformidade com as instruções de **Remoção da bomba** e **Instalação da bomba**, páginas 24 e 25.

Remoção da bomba

O recipiente tem de ser removido para que seja possível remover a bomba.

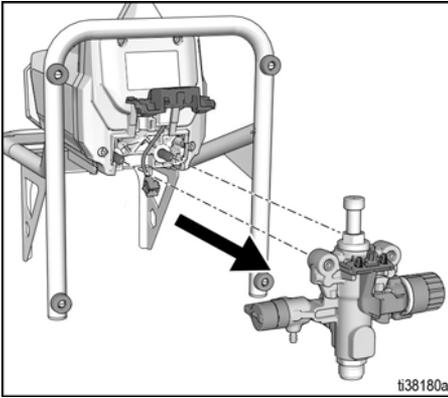
Efetue sempre o **Procedimento de alívio da pressão**, página 12, antes de iniciar quaisquer reparações na bomba.

1. Puxe as abas laterais da porta de fácil acesso da bomba para si enquanto empurra toda a porta afastando-a da extremidade de admissão da bomba.
2. Agora levante a porta, de modo a que esta gire para fora do caminho.



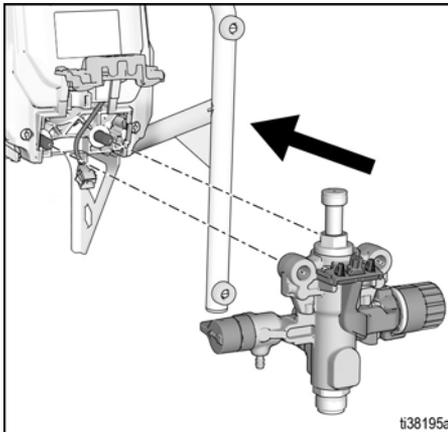
ti27463a

3. Deslize o conjunto da bomba para fora dos pinos de montagem.

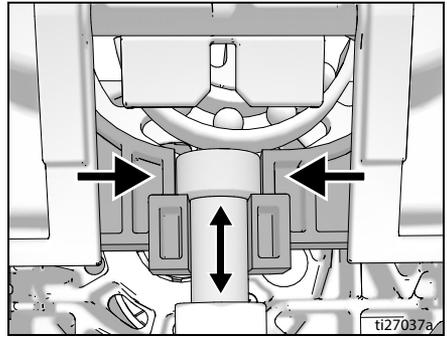


Instalação da bomba

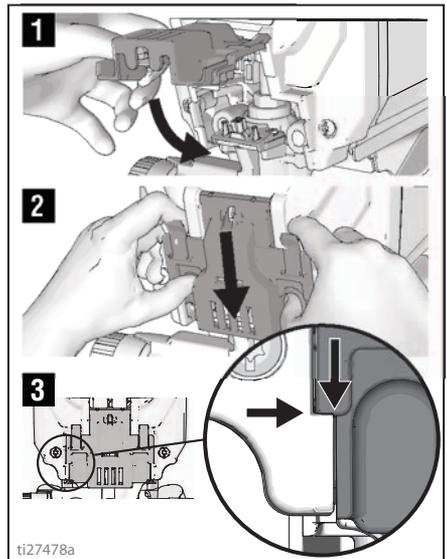
1. Deslize o conjunto da bomba até aos pinos de montagem.



2. Movimento o êmbolo de deslocamento da bomba para cima ou para baixo até a tampa estar nivelada com a abertura na forquilha.



3. Incline a porta de fácil acesso enquanto empurra toda a porta na direção da extremidade de entrada da bomba.



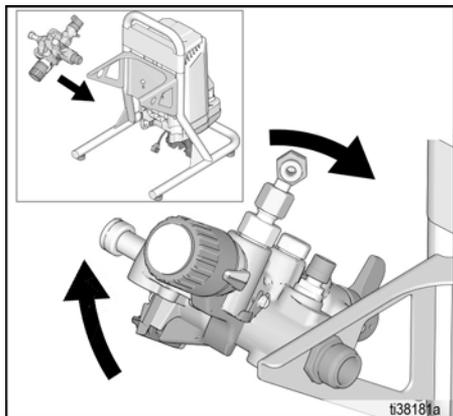
NOTA: A porta deve estar totalmente fechada e trancada antes de pôr o pulverizador a funcionar.

Reciclagem e eliminação

Remoção da válvula de entrada

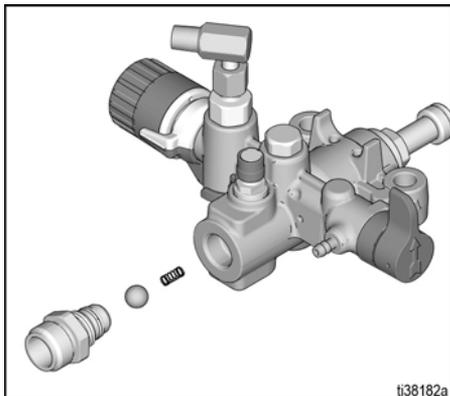
A estrutura possui uma ferramenta integrada para remover o conjunto da válvula de entrada da bomba. Se suspeitar que a válvula de entrada está entupida ou presa, retire o conjunto da válvula e limpe.

1. Retire o recipiente e a bomba do pulverizador. Consulte **Remoção da bomba**, página 24.
2. Insira a entrada da bomba na estrutura e desaperte a válvula de entrada. Remova a válvula de entrada.



AVISO

Não desaperte a esfera e a mola dentro do conjunto da válvula de entrada. Estas poderão cair quando a válvula de entrada for removida. A bomba não funcionará sem a esfera e a mola.



3. Limpe quaisquer detritos da cavidade e substitua a esfera e a mola. Aperte a válvula de entrada à bomba utilizando a ferramenta integrada na estrutura.

Reciclagem e eliminação

Fim de vida útil do produto

No final da vida útil do produto, desmonte e recicle o mesmo de forma responsável.

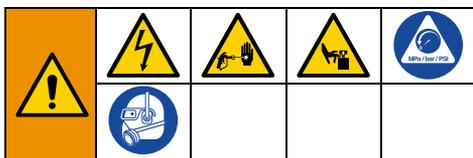
- Execute o **Procedimento de alívio da pressão**, página 12.
- Drene e elimine os líquidos de acordo com os regulamentos aplicáveis. Consulte a ficha de dados de segurança do fabricante do material.

- Remova motores, baterias, placas de circuito impresso, LCD (ecrãs de cristais líquidos) e outros componentes eletrônicos. Recicle de acordo com os regulamentos aplicáveis.
- Não elimine componentes eletrônicos juntamente com resíduos domésticos ou comerciais.



- Entregue o produto restante a um centro de reciclagem.

Deteção e resolução de problemas



1. Desligue da alimentação e siga o **Procedimento de alívio da pressão**, página 12, antes de verificar ou reparar.

2. As soluções no início de cada problema listado são as mais comuns, Comece pelo princípio e vá descendo na lista até encontrar uma solução.



Problema	Causa	Solução
O motor não funciona (verifique se o pulverizador está ligado a uma fonte de alimentação e se o interruptor de alimentação está ligado)	Porta de acesso fácil não totalmente fechada.	Verifique se a porta de acesso fácil está fechada e trancada. Consulte a página 25.
	O botão de controlo da pressão está regulado para a pressão zero.	Rode o botão regulador de pressão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a pressão.
	A tomada elétrica não está a fornecer corrente.	Teste a tomada elétrica com um dispositivo que saiba está a funcionar devidamente. Restaure o disjuntor geral ou substitua o fusível. Procure uma tomada que esteja a funcionar devidamente. Restaure o disjuntor geral ou substitua o fusível.
	O cabo de extensão possui danos.	Substitua o cabo de extensão. Consulte a página 10.
	O cabo elétrico do equipamento de pintura está danificado.	Verifique se há fios ou isolamentos danificados. Substitua o cabo elétrico, caso este esteja danificado.
	A bomba está emperrada (a água congelou na bomba).	Desligue o interruptor de alimentação e desligue o pulverizador da tomada elétrica. Se a água estiver congelada, NÃO tente pôr o pulverizador a funcionar até este estar completamente descongelado, caso contrário poderá danificar o motor, a placa de controlo e a unidade de tração. Coloque o pulverizador numa área quente durante várias horas. Verifique se a bomba se move livremente, removendo a tampa e a ventoinha a girar. Se não estiver congelada, consulte Reparação da bomba , página 24, ou substitua a bomba. Consulte Peças , páginas 30-33.
	O motor ou controlo estão danificados.	Substitua a unidade da bomba ou o motor. Consulte Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação rápida) , página 30.

Deteção e resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O pulverizador funciona mas a bomba não ferra ou perde ferragem durante a utilização (a bomba faz o ciclo mas não bombeia o material nem acumula pressão).	A esfera de verificação da válvula de entrada está presa.	Prima o botão PushPrime para deslocar a esfera, permitindo que a bomba ferre adequadamente.
	A válvula Ferrar/Pulverizar está na posição PULVERIZAR.	Rode a válvula Ferrar/Pulverizar para baixo, até à posição PRIME (Ferrar), até que o material saia pelo tubo de drenagem. A bomba está agora a ferrar corretamente.
	O filtro de entrada está colmatado ou o recipiente está vazio.	Limpe quaisquer resíduos existentes no filtro de entrada e assegure-se de que existe material no recipiente.
	A esfera ou base de verificação da válvula de entrada estão sujos.	Remova a válvula de entrada. Limpe a esfera e a sede. Consulte Remoção da válvula de entrada , página 26.
	A esfera de verificação da válvula de saída está presa.	Desaparafuse a válvula de saída, remova-a e limpe o conjunto.
	Válvula Prime/Spray gasta ou obstruída com detritos.	Substitua a válvula de ferragem/pulverização ou substitua a unidade da bomba. Consulte Peças , páginas 30-33.
A bomba está a ferrar, mas não consegue obter um bom padrão de pulverização.	O bico de pulverização encontra-se na posição DESOBSTRUIR.	Rode o manípulo (com forma de seta) no bico de pulverização, de modo a que este aponte para a frente, para a posição SPRAY (Pulverizar).
	A pressão está regulada para um valor muito baixo.	Aumente a pressão através do botão de controlo da pressão.
	Junta e vedante do bico de pulverização gastos ou em falta.	Substitua a junta e o vedante. Consulte a página 17.
	O filtro de entrada está colmatado ou o recipiente está vazio.	Limpe quaisquer resíduos existentes no filtro de entrada e assegure-se de que existe material no recipiente.
	O cabo de extensão é demasiado longo ou não tem calibre suficiente.	Substitua o cabo de extensão. Consulte a página 10.
	A válvula de entrada ou a válvula de saída da bomba estão gastas ou obstruídas com resíduos.	Verifique se as válvulas de entrada e de saída estão gastas ou contaminadas. <ul style="list-style-type: none"> • Escorve a bomba. • Acione momentaneamente a pistola de pulverização. • Quando o gatilho é libertado, a bomba deve fazer o ciclo e parar. • Se a bomba continuar a funcionar em ciclos, as válvulas da bomba poderão estar gastas ou contaminadas com resíduos. • Substitua a válvula de entrada ou a unidade da bomba. Consulte Peças, páginas 30-33.
	O tubo flexível de alta pressão é demasiado longo (pode ter sido adicionada uma seção extra).	Remova a seção do tubo flexível de alta pressão.

Detecção e resolução de problemas

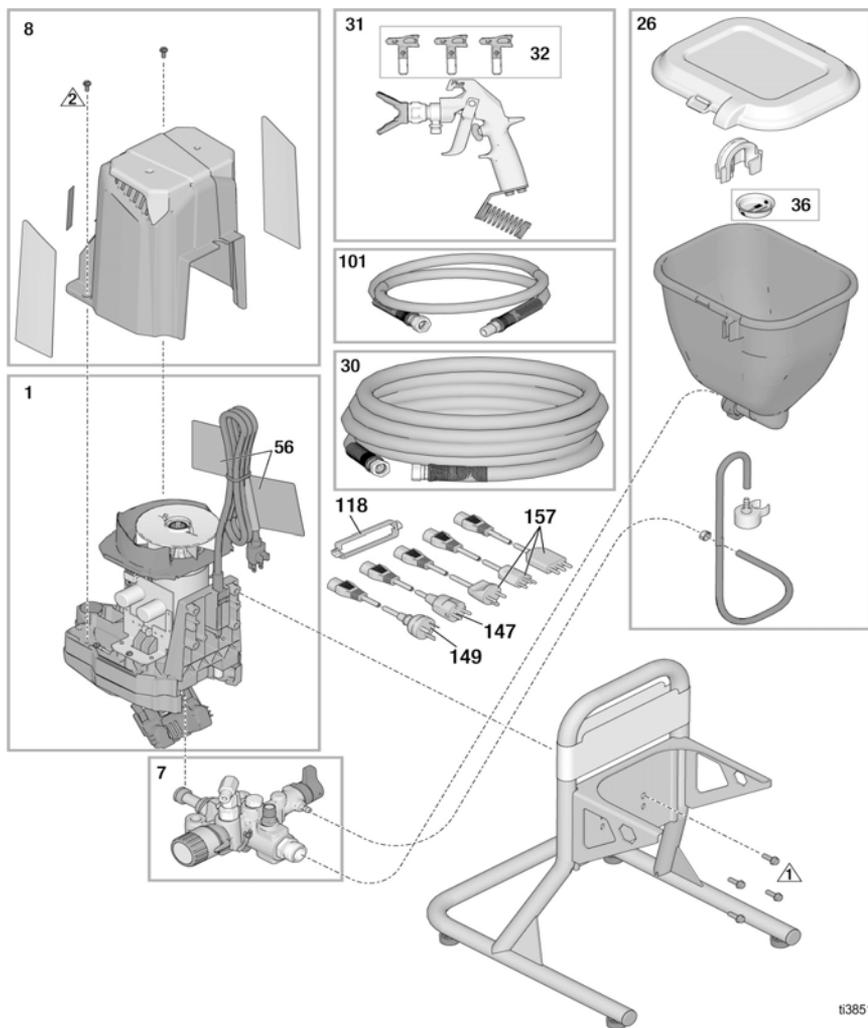
Problema	Causa	Solução
A pistola de pulverização para de pulverizar enquanto se preme o gatilho.	O pulverizador parou de ferrar.	Consulte a secção de resolução de problemas "O pulverizador funciona mas a bomba não ferra ou perde a ferragem durante a utilização" na página 28.
O padrão do leque varia significativamente durante a pulverização.	O interruptor de controlo da pressão está gasto e a causar uma variação excessiva da pressão.	Substitua o regulador de pressão ou a unidade da bomba. Consulte Peças , páginas 30-33.
Não é possível acionar a pistola de pulverização.	O bloqueio do gatilho do pulverizador está engatado.	Rode o bloqueio do gatilho para desengatar o mesmo. Consulte a página 13.
Está a sair material pelo regulador de pressão.	O regulador de pressão está gasto.	Substitua o regulador de pressão ou a unidade da bomba. Consulte Peças , páginas 30-33.
Há fugas de material no lado exterior da bomba.	Os empanques da bomba estão gastos.	Substitua o cartucho da bomba ou a unidade da bomba. Consulte Peças , páginas 30-33.
O motor está quente e funciona intermitentemente. O motor desliga-se automaticamente, devido a calor excessivo. Podem ocorrer danos se a causa não for corrigida.	Os orifícios de ventilação no difusor estão obstruídos ou o pulverizador está tapado.	Mantenha os orifícios de ventilação desobstruídos e coloque o pulverizador num local bem ventilado.
	O cabo de extensão é demasiado longo ou não tem calibre suficiente.	Substitua o cabo de extensão. Consulte a página 10.
	O gerador elétrico não regulado que está a ser usado possui voltagem excessiva.	Utilize um gerador elétrico com um regulador de voltagem adequado.
	O motor necessita de ser substituído.	Substitua a unidade do motor. Consulte Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação rápida) , página 30.

Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação rápida)

Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação rápida)

 Apertar com binário até 12,5-13,6 N•m
(110-120 pol-lb)

 Apertar com binário até 3,4-4,0 N•m
(30-36 pol-lb)



t38512a

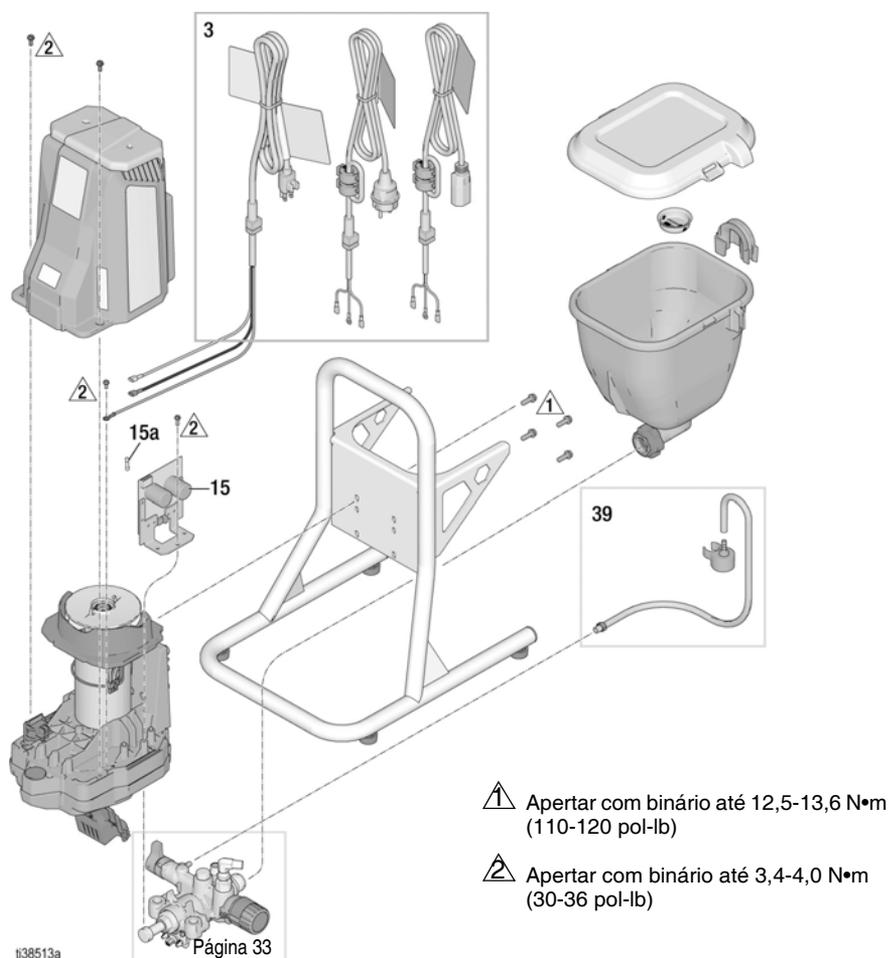
Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação rápida)

Lista de peças - SaniSpray HP 65 (Reparação rápida)

Ref.	Modelo do pulverizador	Peça	Descrição	Qtd.
1	25R792, 25R962	25R921❖	KIT, motor, acionador, HP65, 120V, inclui 56	1
	25R946	25T291	KIT, motor, acionador, 230V, CEE, inclui 56	
	25R948, 25R954	25T292❖	KIT, motor, acionador, 230V, multi, inclui 56	
7	Todos	25R920	KIT, bomba	1
8	Todos	25R922	KIT, caixa	1
26	Todos	25R923	KIT, recipiente	1
31†	25R792	25R874	PISTOLA, SaniSpray HP, AN	1
	25R946, 25R948	25T289	PISTOLA, SaniSpray HP, UE	
	25R954, 25R962	25T290	PISTOLA, SaniSpray HP, AP	
32	Todos	FFLP310	BICO, FFLP310	1
		LP515 †	BICO, LP515	
		LP617	BICO, LP617	
36	Todos	112133	GRELHA, recipiente	1
56▲	Todos	25T410	Kit, rótulos de advertência, cabo	1
60▲	Todos		PLACA, alerta médico (não ilustrado)	1
		222385	Inglês, espanhol, francês	
		17F690	Neerlandês, alemão, italiano	
		17A134	Inglês, chinês, coreano	
		17R476	Inglês, Espanhol, Português (Brasil)	
		26A997	Inglês, indonésio, hindi	
		26A998	Inglês, chinês, japonês	
98	Todos	25T282	EXTENSAO, 15 pol. (não apresentado)	1
99*	Todos	25R872	TIPSEAL, conj. de 5 (não apresentado)	1
101	Todos	25C828	TUBO FLEXIVEL, 1/8 pol. x 4-1/2 pés	1
118	25R948, 25R954	195551	TAMPAO, de retenção	1
144	25R962	244285	CABLAGEM, Japão (não apresentada)	1
146	25R954	17N232	CABLAGEM, Índia (não apresentada)	1
147	25R948, 25R954	242001	CABLAGEM, UE Schuko	1
149	25R954	242005	CABLAGEM, ANZ	1
157	25R948	287121	CABLAGEM, Itália, Dinamarca, Suíça	1
158	25R948	17J242	CABLAGEM, RU (não apresentado)	1
❖ O Kit de motor/acionador 25R921 não inclui o adaptador de cablagem para o Japão. O adaptador de cablagem tem de ser encomendado em separado (consulte Ref. 144). O kit de controlo 25T292 não inclui adaptador de cablagem. O adaptador de cablagem tem de ser encomendado em separado (consulte Ref. 146-158).				
* Com o pulverizador estão incluídos dois TipSeals (vedantes de bico de pulverização em polímero) adicionais. Para aplicação de desinfetante, use TipSeal (vedantes de bico de pulverização em polímero) em vez do OneSeal (vedante de metal) incluído com os bicos de pulverização de substituição.				
† A pistola SaniSpray HP inclui o bico de pulverização LP515.				
▲ Encontram-se disponíveis gratuitamente etiquetas, rótulos e cartões de segurança sobresselentes.				

Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação alargada)

Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação alargada)



Ref.	Modelo do pulverizador	Peça	Descrição	Qtd.
3	25R792, 25R962	25T294	CABO, alimentação, EUA	1
	25R946	17J175	CABO, alimentação, UE Schuko	
	25R948, 25R954	17L301	CABO, alimentação, multicabo	
15	25R792, 25R962	25T416	PLACA, controlo, 100-120V, inclui 15a	1
	25R946, 25R948, 25R954	25T417	PLACA, controlo, 220-240V, inclui 15a	
15a	25R792, 25R962	119276	FUSIVEL, 12.5A queima lenta, 100-120 V	1
	25R946, 25R948, 25R954	129882	FUSIVEL, 6.3A queima lenta, 220-240 V	
39	Todos	17K336	TUBO, drenagem, unidade	1
56▲	Todos	25T410	Kit, rótulos de advertência, cabo	1

▲ Encontram-se disponíveis gratuitamente etiquetas, rótulos e cartões de segurança sobresselentes.

Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação da bomba)

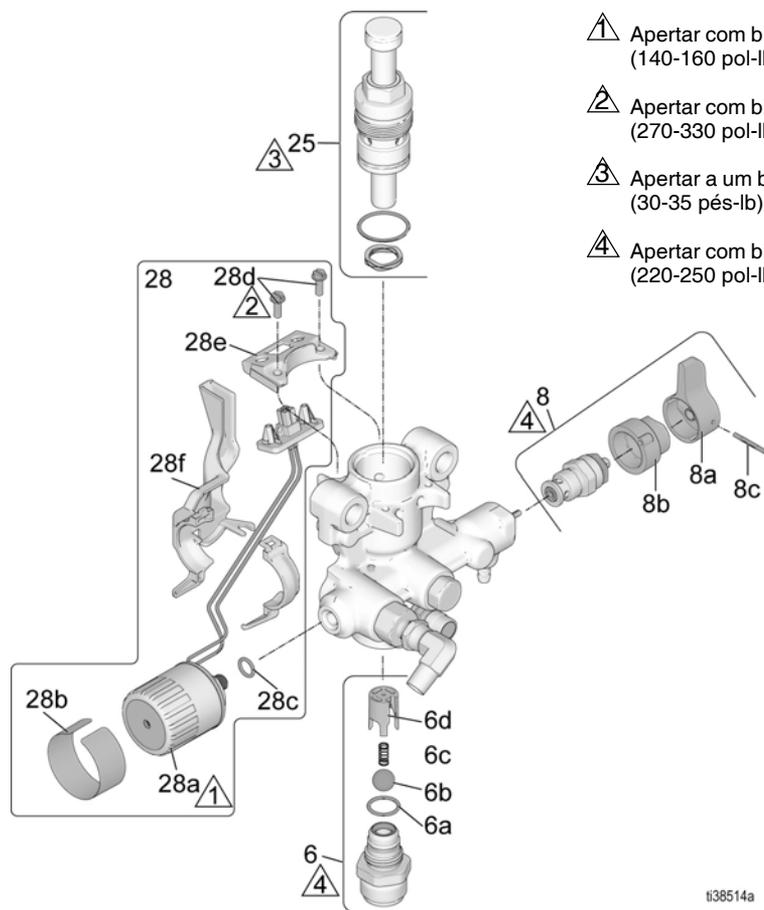
Peças - SaniSpray HP 65 (Reparação da bomba)

⚠ 1 Apertar com binário até 16-18 N•m
(140-160 pol-lb)

⚠ 2 Apertar com binário até 30-37 N•m
(270-330 pol-lb)

⚠ 3 Apertar a um binário de 40-48 N•m
(30-35 pés-lb)

⚠ 4 Apertar com binário até 25-28 N•m
(220-250 pol-lb)



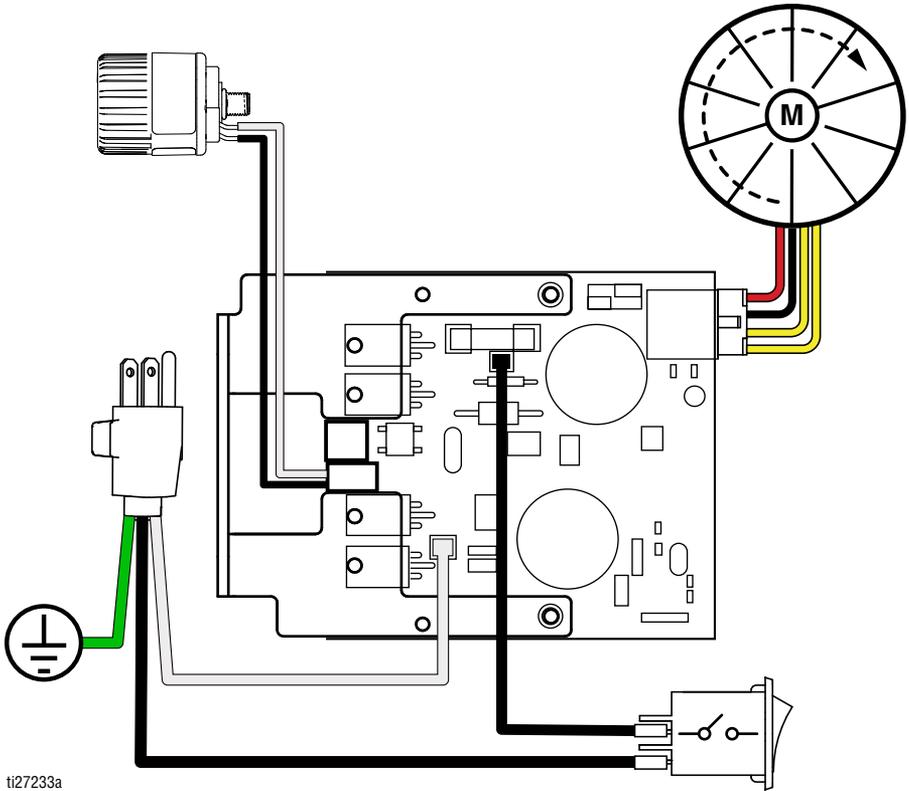
tj38514a

Ref.	Modelo do pulverizador	Peça	Descrição	Qty.
6	Todos	25T403	KIT, unidade válvula de entrada	1
8	Todos	25T415	KIT, válvula de ferragem,	1
25	Todos	25T418	KIT, cartucho da bomba	1
28	Todos	25T402	KIT, controlo, pressão	1

Diagramas de cablagem

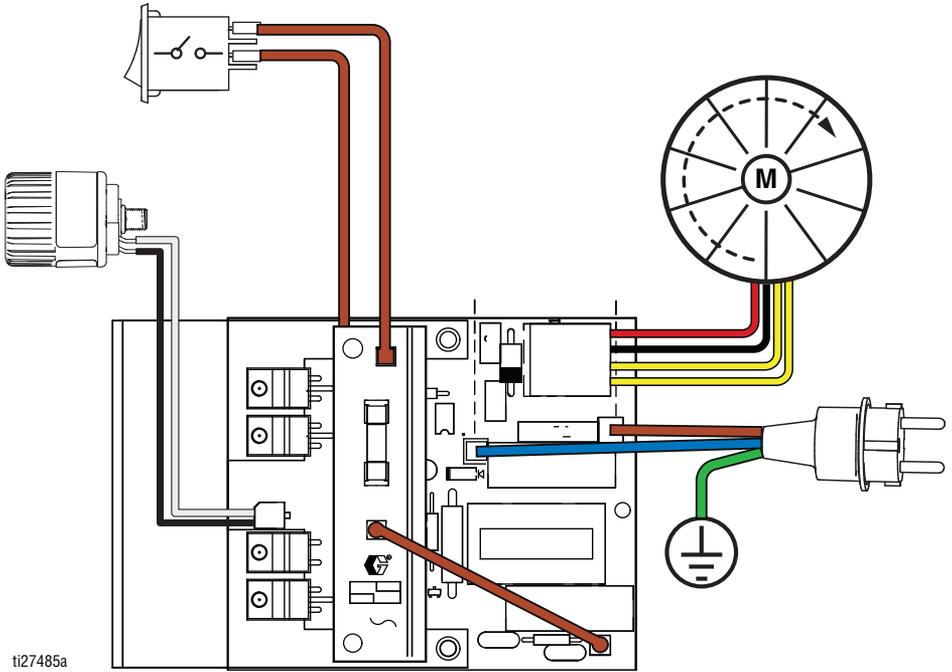
Diagramas de cablagem

100-120V



ti27233a

220-240V



Especificações técnicas

SaniSpray HP 65 Pulverizador portátil com recipiente		
	Métrico	EUA
Pulverizador		
Pressão de trabalho máxima do produto	69 bar, 6,9 MPa	1000 psi
Débito máximo	1,9 lpm	0,5 gpm
Tamanho máximo do bico	0,58 mm	0,023 pol.
Saída de líquido npsm		1/4 pol.
Requisitos Mínimos do Gerador		3500 W
Requisitos de energia	100-120V, 8A, 1Ø ou 220-240V, 5A, 1Ø	
Dimensões		
Altura	49,8 cm	19,6 pol.
Comprimento	51,3 cm	20,2 pol.
Largura	134,3 cm	3,5 pol.
Peso	12,1 kg	28 lb.
Gama de temperatura de armazenamento ♦♦	-35° a 71°C	-30° a 160 °F
Amplitude térmica de funcionamento ✓	4° a 46°C	40° a 115 °F
Ruído		
Pressão sonora		83 dBA*
Potência sonora		93 dBa*
Materiais de fabrico		
Materiais em contacto do líquido	aço inoxidável, PTFE, acetal, couro, polietileno de peso molecular ultraelevado (UHMWPE), alumínio anodizado, carboneto de tungsténio, polietileno, fluoroelastómero, uretano, nylon, PE-RT	
Notas		
<i>* As pressões de arranque e o deslocamento por ciclo poderão variar em função das condições de aspiração, da cabeça de descarga, da pressão do ar e do tipo de fluido.</i>		
<i>** Pressão sonora medida a 1 metro (3 pés) do equipamento. Potência sonora determinada em conformidade com a norma ISO-9614.</i>		
♦ Nunca guarde o pulverizador com desinfetante ou água no interior.		
Todas as marcas comerciais ou marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.		

PROPOSTA 65 CALIFÓRNIA

RESIDENTES NA CALIFÓRNIA

 **ADVERTÊNCIA:** Cancro e danos no aparelho reprodutor –
www.P65warnings.ca.gov.

Garantia da Graco

A Graco garante que todo o equipamento mencionado neste documento fabricado pela Graco e com esta marca não possui defeitos em termos de material e de mão-de-obra à data da venda, sendo esta efetuada por um distribuidor Graco autorizado ao comprador original com fins de utilização. A Graco irá, por um período de noventa (90) dias a partir da data de venda, fornecer peças de reparação do equipamento determinado pela Graco como estando avariado. Esta garantia aplica-se apenas quando o equipamento for instalado, operado e mantido em conformidade com as recomendações escritas da Graco.

Esta garantia não cobre, e a Graco não será responsável, pelo desgaste normal, nem por qualquer avaria, dano ou desgaste causados por uma instalação incorreta, utilização indevida, desgaste por atrito, corrosão, manutenção inadequada ou indevida, negligência, acidente, alteração ilegal ou substituição por componentes de terceiros. Nem será a Graco responsável pelo mau funcionamento, danos ou desgaste provocados pela incompatibilidade do equipamento Graco com as estruturas, acessórios, equipamentos ou materiais não fornecidos pela Graco, ou o design impróprio, fabrico, instalação, operação ou manutenção de estruturas, acessórios, equipamento ou materiais não fornecidos pela Graco.

ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA E SUBSTITUI QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, GARANTIA DE COMERCIALIZABILIDADE OU GARANTIA DE ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM.

A única obrigação da Graco e a única possibilidade de recurso do comprador pela quebra de qualquer garantia, deverão ser conforme indicado neste documento. O comprador concorda que não há qualquer outro recurso disponível (incluindo, mas não se limitando a, danos supervenientes ou indiretos por perda de lucros, perda de vendas, lesão pessoal ou danos materiais, ou qualquer outra perda superveniente ou indireta). Qualquer ação no sentido de invocar a garantia deverá ser apresentada no prazo de dois (2) anos a partir da data de aquisição.

A GRACO NÃO FORNECE QUALQUER GARANTIA E NEGA QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE QUE O PRODUTO SIRVA PARA O USO A QUE SE DESTINA, DE ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM RELATIVAMENTE A ACESSÓRIOS, EQUIPAMENTO, MATERIAIS OU COMPONENTES COMERCIALIZADOS MAS NÃO FABRICADOS PELA GRACO.

Os artigos vendidos, mas não fabricados pela Graco (como motores elétricos, interruptores, tubos, etc.), estão sujeitos à garantia, caso exista, do seu fabricante. A Graco prestará ao comprador auxílio razoável para apresentação de qualquer alegação de quebra destas garantias.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A GRACO RESPONSABILIZADA POR PREJUÍZOS INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES, RESULTANTES DO FORNECIMENTO PELA GRACO DO EQUIPAMENTO AQUI INDICADO, NEM PELO ABASTECIMENTO, DESEMPENHO OU UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER PRODUTOS OU OUTROS ARTIGOS INCLuíDOS, QUER DEVIDO A UMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, UMA VIOLAÇÃO DA GARANTIA, OU A NEGLIGÊNCIA DA GRACO, OU OUTROS MOTIVOS.

A presente garantia proporciona-lhe direitos legais específicos e pode ter também outros direitos que variam consoante o país, o estado ou província. Esta garantia e limitação de responsabilidade não deverá excluir nem limitar esses direitos (nem quaisquer outros) contra a Graco que não possam ser excluídos ou limitados pela lei aplicável no seu país, estado ou província.

PARA CLIENTES DA GRACO NA AMÉRICA DO NORTE

Contacte 1-844-241-9499 ou acesse a www.graco.com/techsupport relativamente a qualquer possível defeito no equipamento sob garantia. Se o defeito for confirmado, a Graco irá, à sua discrição, enviar peças de reparação para instalação pelo proprietário ou substituir o produto, gratuitamente. As reclamações de garantia e/ou assistência para este produto não são administradas pelos distribuidores da Graco ou centros de assistência do pulverizador da Graco.

PARA CLIENTES DA GRACO NA EUROPA, MÉDIO ORIENTE, ÁFRICA E ÁSIA-PACÍFICO

Contacte o centro de assistência regional ou um distribuidor autorizado para administração de garantias.

Informações da Graco

Para obter as informações mais recentes sobre os produtos da Graco, visite www.graco.com.

Para obter informações sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA ENCOMENDAS, contacte o seu distribuidor da Graco ou ligue para 1-800-690-2894 para saber qual o distribuidor mais próximo.

Todos os dados escritos e visuais presentes neste documento refletem a mais recente informação do produto disponível no momento da publicação. A Graco reserva-se o direito de efetuar alterações a qualquer momento sem aviso prévio.

Tradução das instruções originais. This manual contains Portuguese. MM 3A7653

Sede da Graco: Minneapolis

Escritórios Internacionais: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2020, Graco Inc. Todos os locais de fabrico da Graco estão registados em conformidade com a ISO 9001.

www.graco.com

Revisão E, Junho 2021